

**BEKÉN.** Obec. Okr. úrad a okr. súd Sevluš. Kraj. súd Berehovo. Notársky úrad Petrovo. 875 obyv. (4 km) Výchok. Petrovo. 1 řecko-katol., 1 ref. 1 synagoga.

**Hostince — Gasthäuser**  
Deutsch, Sám. — Roth, Gáborné.  
**Kováři — Schmiede**  
Bartal, Karel — Gajdos, Pál.  
**Krejčí — Schneider**  
Schwartz, Salam.  
**Mlýny — Mühlen**  
Kordányi, Zigm.  
**Obuvníci — Schuhmacher**  
Alexi, János — Katz, Sam. — Lóbi, Hiler.

**BÉLIN.** Obec. Okr. úrad a okr. súd Rachov. Kraj. súd Chust. Notársky úrad Rachov. 856 obyv. trať Jasiňa—Sevluš. Avasy. Rachov. 1 řecko-katol.

**Hospodářská družstva**  
**Landwirtsch. Genossenschaften**  
Gazdovsko-maloroľnícké družstvo v Biliné — \*Gazdovskoje moloľárske družstvo v Biliné.  
**Hostince — Gasthäuser**  
Erbst, Chaskel — Kahan, Farkas — Popovič, Nikolaj.  
**Konsum. spol. — Konsumvereine**  
Konsum v Bilini.  
**Mlýny — Mühlen**  
Kreindler, Jos.

**BÉLOVAREC.** Obec. Okr. úrad a okr. súd Tačovo. Kraj. súd Chust. Notársky úrad Bedevla. 697 obyv. Bedevla (6 km Teresva), Tačovo—Neresnice, Teresva. 1 řecko-katol. 1 synagoga.

**Hostince — Gasthäuser**  
Kunovič, Kuna.  
**Kováři — Schmiede**  
Boh, Fischel.  
**Lomy — Steinbrüche**  
Frajmovič, Frajem — Kuna, Kunovič — Landesman, Jos.  
**Mlýny — Mühlen**  
Mechelovič, Mechel — Resetar,

**BEŇA.** Obec. Okr. úrad, okr. súd a kraj. súd Berehovo. Notársky úrad Beňa. 780 obyv. (5 km Boržava-Muzijovo) Muzijovo. Beňa—Berehovo—Výchok. 1 evang. 1 synagoga.

**Notáři — Notare**  
Orlovský, Jul.  
**Hostince — Gasthäuser**  
Bergner, Lipót — Vitáz, Sű Boldizár.  
**Kováři — Wagner**  
Harapka, Alex.  
**Kováři — Schmiede**  
Harapka, Štěpán.  
**Krejčí — Schneider**  
Balogh, Albert.  
**Mlýnské kameny — Mühlensteine**  
Továrny Fabriken  
Katz a Steinberger.  
**Obuvníci — Schuhmacher**  
Bartalan — Markovič, Isidor.

**BENEDIKOVCE.** Obec. Okr. úrad a okr. súd Mukačevo. Kraj. súd Užhorod. Notársky úrad Žnacovo. 679 obyv. (14 km) Mukačevo. Rákos, Rosvegovo-katol. 1 synagoga.

**Obytek (Obch.) — Vieh (Hdlgn.)**  
Niederman, Samu.  
**Hospodářská družstva**  
**Landwirtsch. Genossenschaften**  
Družstvo v Benedi-  
**Hostince — Gasthäuser**  
Niederman,  
**Konsumvereine**  
Družstvo Benedi-

**BOKENY.** Gem. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Szölös. Krs.-Ger. Beregszász. Notariat Péterfalva. 875 Einw. (4 km) Újlak, Péterfalva. 1 griech.-kath., 1 ref. 1 Synagoge.

**Roľníci — Landwirte**  
Fóriš, Miklós — Kádár vd., Pálová — Kólcsey, Kálmán — Kozányi, Zigm. — Stark, Dezső.  
**Rezníci — Fleischer**  
Katz, Jos.  
**Smlíšené zboží — Gemischtwaren**  
Obchody Handlungen  
Deutsch, Sam. — Roth, Gáborné — Zelikovits, Mór.  
**Trafiky — Tabaktrafiken**  
Deutsch, Sam. — Mermelstein, N.

**BÉLIN.** Gem. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Rachov. Krs.-Ger. Chust. Notariat Rachov. 856 Einw. d. Str. Jasiňa—Szölös, Kvasy, Rachov. 1 griech.-kath.

**Smlíšené zboží — Gemischtwaren**  
Obchody Handlungen  
Erbst, Mendel — Jäger, Tomas.  
**Spořitelny a záložny**  
**Spar- u. Darlehenskassen**  
\*Sberegatelno kreditnoje družstvo v Biliné.  
**Trafiky — Tabaktrafiken**  
Konsum v Bilini — Tabaková, Berta.

**BÉLOVAREC.** Gem. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Técső. Krs.-Ger. Chust. Notariat Bedevla. 697 Einw. Bedevla (6 km Teresva), Técső—Neresnice, Teresva. 1 griech.-kath. 1 Synagoge.

**Rezníci — Fleischer**  
Rezmovič, David — Vegh, Šája.  
**Smlíšené zboží — Gemischtwaren**  
Obchody Handlungen  
Kunovič, Kuna — Müller, Cilli — Vegh, Šája.  
**Trafiky — Tabaktrafiken**  
Végh, Šája.

**BENE.** Gem. Bez.-Beh., Bez.-Ger. u. Krs.-Ger. Beregszász. Notariat Bene. 780 Einw. (5 km Borzava-Muzsaly) Muzsaly, Bene—Beregszász, Bene—Újlak. 1 evang. 1 Synagoge.

**Roľníci — Landwirte**  
Mezci, Julius — Pum, Jos. — Steinberger, Emil — Steinberger, Isidor.  
**Rezníci — Fleischer**  
Bimbi, Ludvik.  
**Smlíšené zboží — Gemischtwaren**  
Obchody Handlungen  
Friedmann, Adolf — Gáti, Ján.  
**Spořitelny a záložny**  
**Spar- u. Darlehenskassen**  
\*Benei Hitelszövetközvet, mint az O. K. H. tagja.  
**Trafiky — Tabaktrafiken**  
Friedmann, Adolf — Szűcs, Vitéz Boldizár.

**BENEDIKOVCE.** Gem. Bez.-Beh. u. Bez.-Ger. Mukačevo. Krs.-Ger. Užhorod. Notariat Žnacovo. 679 Einw. (14 km) Mukačevo, Rákos, Rosvegovo. 1 griech.-kath. 1 Synagoge.

**Krejčí — Schneider**  
Jakubovič, Sismann — Weiss, Jak.  
**Lihovary — Spiritusbrennerelen**  
\*Feuerstein, Náthán, hospodářský lihovar v Benedikovci, továrna v Rákosině.  
**Obuvníci — Schuhmacher**  
Diamantstein, Jakob — Weiss, Ilnát.  
**Porodní asistentky**  
**Geburtsassistentinnen**  
Kundrik, Anna.

**Rezníci — Fleischer**  
Róth, Izrael.  
**Smlíšené zboží — Gemischtwaren**  
Obchody Handlungen  
Weiss, Jakob.

**Trafiky — Tabaktrafiken**  
Kessler, Samu — Logojda, Jan.  
**Velkostatkáři — Grossgrundbes.**  
Feuerstein, Náthán.

**BEREHOVO.**

Město. Okr. úrad, okr. súd a kraj. súd Berehovo. OK Košice. Notársky úrad Berehovo. 16.500 obyv. trať Berehovo—Kušnice, Košice—Jasiňa, Berehovo—Mukačevo.

**Úřady:** Okresní úřad, okresní soud, krajský soud, státní zastupitelství, berní úřad, duchodkový kontrolní úřad, okresní finanční ředitelství, celní úřad, státní stavební úřad, státní okresní lesní správa, státní lesní úřad, bankový revírný úřad, úřad nakupu tabáku, velitelství 3. oddělení zemského četnického velitelství č. 5, okresní četnický velitelství.

**Kostely:** 1 katol., 1 řecko-katol., 1 evang., 3 synagogy.  
**Školy:** Státní gymnasium.  
**Posádka:** Posádkové velitelství, jezdecký pluk 10.  
**Ustavy:** Nemocnice.  
**Živnost. společenstva:** Živnost. společenstvo pro okres Berehovo.  
**Průmysl:** Cihelny, tov. na dřevěné zb., kaolinové závody, tov. na kufry, lihovary, tov. na likéry, mýdla, octárna, tov. olejů, tov. na sudy, vinopalna.

**Starosta:** Evžen Orputaj.  
1. náměstek starosty: Dr. Simon Reismann.  
2. náměstek starosty: Dezió Petraš.  
**Městský stavební úřad:** Ing. Samuel Mehes.  
**Nemocnice:** Red. MUDr. Svato-pluk Veselý.  
**Elektrárna:** Red. Viktor Hofman.  
**Policejní úřad:** Vrchní polic. komisař Dr. N. Rasek.

**Firmy zapsané v obchodním rejstříku Handelsgerichtlich eingetragene Firmen**

Adler, József (Jenő A.), obch. pánskou konfekcí.  
Általános forgalmi ügynökség Ábeles és társai (Vilmos A.), obch. a pojišť. jednatel., Hlavní 14.  
„Apollo“, Seifenfabrik (David Vajs u. Adolf Blum), Astelská ul. 34 T 158.  
„Argus“, obchodní jednatelství Salamon Henrik Auer, Károly, obch. kolon. zb.  
Assicurazioni Generali v Terstu, ředitelství pro čsl. republiku v Praze, hlavní jednatelstvo P 25.095.  
Auer, Karoly, obch. smíš. zb., Mukačevská ul. 4 T 163.  
Banka československých legií, fil. Berehovo, Masarykovo nám. 2 T 121 P 85.283.  
Beregi Jelzalog és Parcellázó intézet Samu Stein, Berehové, realitní kancelář.  
Beregmegyei Ipari és Mezőgazdasági bank Reszvénytársaság.  
Beregsáska továrna na cihly a tašky, akciová spol., Tinódyho 1441 T 40 P 16.683.  
Beregsáské výrobní kaolinové zboží, akc. spol.  
Beregszász és vidéke általános kereszteni fogyasztási és értékesítő szövetkezet v Beregszásu, konsumní spolek.  
Beregszászi Autobuszvállalat Friedmann a spol.  
Beregszászi termény és aruraktár r. t., skladiště.  
Berežská Ústřední banka akc. spol. P 66.628.  
Berkovics, Albert, obch. smíš. zb.  
Berkovics, Pál, obchod vinem a pivem ve velkém, Moravská 16.  
Berkovits és Társa, H. (Háni B. férj, Edené Adler), obchod smíšeným zbožím.  
Berner, Ludvik, obch. modním zbožím.  
Burián, szűl. Ilona Györffy, Lajosné, veľkoobchod ovocem.

**BEREGSZÁSZ.**

Stadt. Bez.-Beh., Bez.-Ger. u. Krs.-Ger. Beregszász. HK Košice. Notariat Beregszász. 16.500 Einw. d. Str. Beregszász—Kušnice, Košice—Jasiňa, Beregszász—Mukačevo.

**Behörden:** Bezirksbehörde, Bezirksgericht, Kreisgericht, Staatsanwaltschaft, Steueramt, Gefällskontrollamt, Bezirks-Finanzdirektion, Zollamt, staatliches Bauamt, staatliche Bezirksforstverwaltung, staatliches Forstamt, Bergrevieramt, Tabakeinkaufsamt, Kommando der 3. Abteilung des Landesgendarmeriekommandos Nr. 5, Bezirksgendarmeriekommando.

**Kirchen:** 1 kath., 1 griech.-kath., 1 evang., 3 Synagogen.  
**Schulen:** Staatsgymnasium.  
**Garnison:** Militärstationskommando, Kavallerieregiment 10.  
**Institute:** Krankenhaus.  
**Gewerbl. Korporationen:** Gewerbl. Genossenschaft f. d. Bez. Berehovo.  
**Industrie:** Ziegeleien, Holzwarenfabr., Kaolinwerk, Kofferfabr., Spiritusbrennereien, Likör-, Seifen-, Essigfabr., Öle-, Fässerfabr., Branntweinbrennerei.

**Bürgermeister:** Evžen Orputaj.  
1. Bürgermeister-Stellvertreter: Dr. Simon Reismann.  
2. Bürgermeister-Stellvertreter: Dezió Petraš.  
**Stadtbauamt:** Ing. Samuel Mehes.  
**Krankenhäuser:** Direktor MUDr. Svato-pluk Veselý.  
**Elektrizitätswerk:** Direktor Viktor Hofman.  
**Polizeiamt:** Polizei-Oberkommissär Dr. N. Rasek.

Central drogerie Mandel Jenő.  
Deutsch, Ignác, konfekce pánská.  
„Domov“, Všeobecná Poštovna, Úč. spol., Hlavné jednatelstvo, Masarykovo nám. 1 T 118 P 210.286.  
Dunajská banka, úč. spol. v Beregszasu, Mukačevská ul. T 22 P 49.221.  
„Edison“, elektrotechnický podnik, vdova Keczy Karlova (Henrik Reinitz) T 79.  
Eisenstädter, Bernatova, živnost dámské ruční práce a předtisků.  
„Első Podkarpatská Rus“, bórondáru készités és eledás Krauthammer Koppel, tov. na kufry.  
Farkas & Földes (Jakob F., Géza Földes), Buchhandlung, Masarykovo nám.  
Feldman, Ignác, obchodník stavebním a palivovým dřívím, Astelská ul. T 154.  
Feurstein, Adolf, výroba sodové vody.  
Fischer, épületfa raktára, stavební hmoty.  
Fischer, Sándor, obchod prádlem.  
Fischl, Friedmann, Holzwarenfrbk.  
Fischman, Farkas, obchod zvěřinou a drůbeží.  
„Fortuna“, obchodní agentura Josef Balla.  
Friedman, Ignác, obchod senem a slámou.  
Friedman, Miksa, žalouník.  
Fritsch, Béla, Plissé „Record“.  
Fritsch, Sándor, obchod modním zbožím.  
Fuchs, Adolf, obch. dřívím, Astelská ul. 87 T 65.  
Fuchs, Emil, obchod semeny.  
Gelb, Ignác, obchod modním zb.  
Gelbmann a Neufeld (Vilmos G., Marton N.), obchod uhlím, Senovážné nám. 5 T 114.  
Géra, Ferencz, obchod smíš. zb.  
Goldberger, Izrael, jednatelství a obchod vinem.  
Grün Géza a spol. (Géza Grün, Bernát Salamon a Mór Kain), obch. dřívím, Astelská ul.  
„Haladás“, Buchdruckerei und Papierhandlung (Samuel Klein), Moravská 5.  
Hamburg és Fiai, Salamon, obch. kúzi, Rákosovo nám. T 57 P 66.457.